

# 美洲華語課本 第六冊

(注音符號 漢語拼音)

人文

科學

歷史

社會

文學

日常會話

常用字詞

基本句型

## 目 錄

頁數

編輯大綱及使用提要 ······ 2

### 第一課

課前活動 ······ 7  
課文：中學生的一天 ······ 8  
生詞、語文練習 ······ 10  
故事閱讀：這不是我的皮夾子嗎 ··· 16  
會話練習：中學好還是小學好 ··· 20

### 第二課

課前活動 ······ 21  
課文：我教爺爺用電腦 ······ 22  
生詞、語文練習 ······ 24  
故事閱讀：朱邦復和中文電腦 ··· 30  
會話練習：認識中文圖標 ··· 34

### 第三課

課前活動 ······ 35  
課文：媽媽不希望牠當音樂家 ··· 36  
生詞、語文練習 ······ 35  
故事閱讀：程文參加了交響樂團 ··· 44  
會話練習：參加什麼課外活動 ··· 48

### 第四課

課前活動 ······ 49  
課文：一舉兩得 ······ 50  
生詞、語文練習 ······ 52  
故事閱讀：有趣的成語故事 ······ 58  
會話練習：形容春天的成語 ······ 62

### 第五課

課前活動 ······ 63  
課文：村長分牛 ······ 64  
生詞、語文練習 ······ 66  
故事閱讀：貝貝在數學城 ······ 72  
會話練習：出生地統計表 ······ 76

### 第六課

課前活動 ······ 77  
課文：螞蟻和麵包 ······ 78  
生詞、語文練習 ······ 80  
故事閱讀：五個兄弟的故事 ······ 86  
會話練習：萬里長城有多長 ······ 90

### 第七課

課前活動 ······ 91  
課文：學生最喜歡的米夫子 ······ 92  
生詞、語文練習 ······ 94  
故事閱讀：孔子的故事 ······ 100  
會話練習：談談我們的老師 ······ 104

### 第八課

課前活動 ······ 105  
課文：玄奘西遊記 ······ 106  
生詞、語文練習 ······ 108  
故事閱讀：西遊記之五一鐵扇公主 ··· 114  
會話練習：暑假的旅遊 ······ 119

第六冊課文及故事課堂討論 ······ 120  
第六冊課文及故事英譯 ······ 122



## 美洲華語課本 第六冊 編輯大綱及使用提要

《美洲華語》是為美洲地區 1 年級至 12 年級學生出版的華文教科書。《美洲華語課本》共 12 冊，適合每週上課 2-4 小時的中文學校學生使用。

《美洲華語課本》每冊自成一套。每套包括：課本和作業（每週 6 頁）以及配合各年級的生字詞字卡、CD 錄音片或 DVD 光碟。

《美洲華語》課本分繁體字版和簡體字版兩種。繁體字版課本併用注音符號及漢語拼音。簡體字版用漢語拼音。兩種版本內容一樣，簡、繁體字學生可同班上課。

簡、繁體版作業內容一樣，簡體字版作業附加認識繁體字的練習；繁體字的作業分注音符號及漢語拼音兩種，第七冊以上附加認識簡體字的練習。

### 美洲華語編輯要旨

《美洲華語課本》，是以美國外語教學標準 (Standards for foreign language learning, 5C)、美國外語評鑑規範 (National Assessment Educational Progress Framework) 為準則，融合多元智慧 (Multiple Intelligence) 編寫而成。

美國外語教學標準 (5C) 為：1. 培養溝通能力 (communication) 2. 體認中國文化與習俗 (cultures) 3. 貫連其他學科 (connections) 4. 比較中西文化特性 (comparisons) 5. 運用於實際生活 (communities)。五大指標中的「溝通」又包括三個溝通模式 (3 Mode)：雙向溝通 (Interpersonal)，理解詮釋 (Interpretive)，表達演示 (Presentational)。因此，《美洲華語課本》各冊內容的選材，是以該年級學齡學生的各科知識層面、生活經驗和對等程度的中國文化為範疇。各冊課本、作業及輔助教材的設計，則特別注重學生在聽力理解、口語表達、閱讀理解、書寫和翻譯能力等方面的學習，以達到融入三種溝通模式，涵蓋多元智慧並符合“5 C”外語教學標準。《美洲華語課本》與美國高中中文進階課程 (Chinese Advance Placement Program, 簡稱 AP) 和美國大學的中文教學相銜接。

### 美洲華語第六冊編輯內容

《美洲華語》第六冊內容的編寫是以美洲地區中學六年級學生各項學科的知識水平與生活經驗為範疇。包括文學、生活倫理、人文關懷、自然科學、歷史社會等中國和美國本土素材，使用符合六年級程度的文字編寫成饒富趣味性和知識性的故事、短文、新詩和對話，使學生沈浸於豐富的語言運用和有樂趣的學習情境中學習中文。《美洲華語》第六冊共有八課。每課為一單元，分成五個部份：課前活動、課文、生詞和語文練習、故事閱讀及會話練習。

#### 一、課前活動：

1. 課前活動是讓學生藉由學生過去的生活經驗或是已學過的知識先進行討論，如此可以幫助學生預先熟悉後面的課文主題。
2. 每課課前活動的安排是以圖片的方式引導學生瞭解，老師再帶領學生進行討論，增進學生對新課的學習能力。